ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 10 août 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les modalités de suppression de lits hospitaliers en surnombre", a donné le 18 août 1981 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, de 10e augustus 1981 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de modaliteiten tot afschaffing van overtallige ziekenhuisbedden", heeft de 18e augustus 1981 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

L'alinéa 1er serait mieux rédigé comme suit :

"Vu la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, notamment l'article 6, modifié par les lois du 6 juillet 1973 et du 8 août 1980, et l'article 21, § 2, y inséré par la loi du 10 février 1981 de redressement relative à la sécurité sociale et au bien-être en 1981;".

EXAMEN DES ARTICLES.

Article 1er.

La formule du projet, selon laquelle le nombre de lits agréés de l'ensemble du Royaume "doit être réduit", prête à équivoque en ce sens qu'elle semble indiquer que la réduction doit être opérée ultérieurement par une autre autorité que le Roi, alors que celui-ci est manifestement seul compétent pour opérer cette réduction dans l'ensemble du Royaume.

De l'accord du fonctionnaire délégué, il est proposé d'écrire : "est réduit" au lieu de "doit être réduit".

Article 2.

La phrase introductive serait mieux rédigée comme suit :

"Le nombre des lits hospitaliers est réduit, conformément à l'article 1er, dans l'ensemble des groupes de services suivants : ".

Les lits de soins intensifs sont désignés par l'index I dans l'arrêté royal du 21 mars 1977. Cet index n'est plus repris au 1. a), sans que la raison de cette omission soit perceptible.

Article 3.

La première phrase de l'article serait mieux rédigée comme suit :

"Les réductions prévues à l'article 1er sont opérées sur base des éléments d'appréciation visés à l'article 4 dans la mesure où les lits excèdent les besoins de la population desservie dans la zone hospitalière, tels qu'ils ont été déterminés en vertu des critères de programmation".

La seconde phrase devrait faire l'objet d'un alinéa 2 pour lequel la rédaction suivante est proposée :

"Lors de l'estimation des besoins d'une zone hospitalière comprenant des services universitaires, les patients d'une autre zone hospitalière qui sont admis dans les lits universitaires de la zone, sont inclus dans les besoins de celle-ci et déduits de ceux de leur zone d'origine".

.../...

Article 4.

La phrase introductive serait mieux rédigée comme suit :

"Pour les groupes de services visés à l'article 2, le nombre des lits hospitaliers est réduit sur la base des éléments d'appréciation suivants, à prendre en considération par ordre décroissant d'importance :".

Il conviendrait de rédiger la dernière phrase de l'article comme suit :

"Ces critères sont appliqués à chaque service hospitalier, en comparant le taux d'occupation et la durée de séjour aux moyennes nationales et aux moyennes, dans la même zone hospitalière, du service correspondant".

Article 5.

De l'accord du fonctionnaire délégué, le texte suivant est proposé :

"Article 5.-

Les réductions prévues à l'article 1er sont opérées au plus tard le 31 décembre 1981.

Jusqu'à cette date, de nouveaux lits ne peuvent être utilisés dans les services visés à l'article 2 et dans une zone hospitalière où les besoins en lits de ce type sont déjà couverts, qu'à la condition qu'un même nombre de lits similaires soit supprimé dans la même zone".

.../...

Article 6.

Ainsi qu'il a été exposé à propos de l'article 1er, l'arrêté en projet sera pris par le Roi en Sa qualité de chef du pouvoir exécutif national.

Dans cette qualité, le Roi est sans compétence pour charger des autorités des Communautés de l'exécution de l'arrêté en projet. Il appartiendra à ces Communautés de prendre les mesures qui s'imposent dans l'exercice de leur compétence propre pour mettre en oeuvre les règles de base prévues par l'article 5, § 1er, I, 1°, d et f, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et contenues dans l'arrêté en projet, mais cette mise en oeuvre ne peut être confondue avec l'exécution proprement dite de cet arrêté.

L'article 6 doit donc être rédigé comme suit :

"Article 6.-
Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté".

AANHEF.

Het eerste lid zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Gelet op de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1973 en 8 augustus 1980, en op artikel 21, § 2, aldaar ingevoegd door de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de sociale zekerheid en de welvaartsvastheid in 1981;".

ONDERZOEK VAN DE ARTIKELEN.

Artikel 1.

De formule van het ontwerp, volgens welke het aantal erkende ziekenhuisbedden voor het gehele Rijk "dient te worden verminderd", kan verwarring stichten in die zin dat zij de schijn wekt dat de vermindering achteraf moet worden tot stand gebracht door een andere overheid dan de Koning, terwijl het duidelijk is dat alleen de Koning bevoegd is om die vermindering voor het gehele Rijk te verwezenlijken.

In overleg met de gemachtigde ambtenaar wordt voorgesteld "wordt ... verminderd" te schrijven in plaats van "dient ...te worden verminderd".

Artikel 2.

De inleidende volzin zou beter als volgt worden geredigeerd :

.../...

"Het aantal ziekenhuisbedden wordt overeenkomstig artikel 1 verminderd in het geheel van de volgende beddengroepen : ".

De bedden voor intensieve verzorging zijn in het koninklijk besluit van 21 maart 1977 aangeduid met kenletter I. Die kenletter is niet meer overgenomen onder 1. a), zonder dat duidelijk blijkt waarom ze wordt weggelaten.

Artikel 3.

De eerste volzin van het artikel zou beter als volgt worden geredigeerd :

"De in artikel 1 bedoelde verminderingen geschieden op grond van de in artikel 4 bedoelde beoordelingselementen in de mate dat het aantal bedden de behoeften van de in de ziekenhuiszone bediende bevolking overschrijdt, zoals die behoeften krachtens de programmatiecriteria zijn bepaald".

De tweede volzin zou in een tweede lid moeten komen, waarvoor de volgende redactie wordt voorgesteld :

"Bij de beoordeling van de behoeften van een ziekenhuiszone die universitaire diensten omvat, worden de patiënten uit een andere ziekenhuiszone die in de universitaire ziekenhuisbedden van de zone zijn opgenomen, meegerekend in de behoeften van die zone en in mindering gebracht van de behoeften van hun zone van herkomst".

.../...

Artikel 4.

De inleidende volzin zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Voor de in artikel 2 bedoelde beddengroepen wordt het aantal ziekenhuisbedden verminderd op grond van de volgende beoordelingselementen die in dalende orde van prioriteit in acht moeten worden genomen : ".

De laatste volzin van het artikel zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Bij de toepassing van deze criteria op elke ziekenhuisdienst worden de bezettingsgraad en de verblijfsduur getoetst aan de nationale gemiddelden en aan de gemiddelden, in dezelfde ziekenhuiszone, van de overeenkomstige dienst".

Artikel 5.

In overleg met de gemachtigde ambtenaar wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 5.-

De in artikel 1 bedoelde verminderingen worden uiterlijk op 31 december 1981 verwezenlijkt.

Tot die datum mogen geen nieuwe bedden worden gebruikt in de diensten bedoeld in artikel 2 en in een ziekenhuiszone waar voor de betrokken beddensoort de behoeften reeds gedekt zijn, zonder dat een zelfde aantal gelijkaardige bedden in dezelfde zone wordt afgeschaft".

.../...

Artikel 6.

Zoals reeds gezegd is bij artikel 1, zal het ontwerp-besluit door de Koning worden vastgesteld in zijn hoedanigheid van hoofd van de nationale uitvoerende macht.

In die hoedanigheid heeft de Koning niet de bevoegdheid om Gemeenschapsoverheden met de uitvoering van het ontworpen besluit te belasten. Het is zaak van die Gemeenschappen de nodige maatregelen te nemen in de uitoefening van hun eigen bevoegdheid om toepassing te geven aan de basisregelen bedoeld in artikel 5, § 1, I, 1°, d en f, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en bevat in het ontwerp-besluit, maar die toepassing mag niet worden verward met de eigenlijke uitvoering van dat besluit.

Artikel 6 moet dus als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 6.-
Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
A. VANWELKENHUYZEN, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
L. MATRAY, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé.
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.
Le rapport a été présenté par M. J. SALMON, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. SALMON, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY,
Greffier assumé.
Toegevoegd griffier.

P. TAPIE.